

Summer Assignment for students entering French III Honors

1. Below you will find a packet that will help you continue to work on reading comprehension skills.
2. You will read the passage and then complete all the tasks in order to show comprehension of the passage and its details.
3. The packet will be due the first day of school in September and will count as a quiz grade.
4. Any use of Google Translate or AI will result in an automatic grade of zero.
5. If you have any questions, please email me at bdonnell@rutherfordschools.org

Happy Reading! 😊

Unité 2: Les rapports personnels

« La rencontre de Bruno et Heidi »

Introduction

Vous allez lire un extrait d'un petit roman de Jérôme Talou qui s'appelle *L'amour par internet*. Dans ce passage, le correspondant français arrive chez sa correspondante allemande après un échange de mails en espérant enfin faire la connaissance de son amour.

Pré-lecture

Que pensez-vous des sites de rencontres sur Internet? Connaissez-vous des ados qui en utilisent? Pourquoi ou pourquoi pas? Quelle est l'opinion des parents de ce genre de rencontres?

Stratégie de lecture: Anticiper les événements

Quand on lit, c'est souvent pour savoir la suite d'une histoire. Il est utile d'imaginer les possibilités avant de lire le déroulement. Dans l'organigramme ci-dessous, essayez d'anticiper les événements, puis lisez le texte pour découvrir si vous aviez raison et pour compléter la colonne de droite.

La situation	Un événement que vous anticipez	L' événement du texte
1. Voyager à un pays étranger		
2. Offrir des fleurs et des chocolats		
3. Mentir à propos de l'âge		
4. Se voir pour la première fois		
5. Être en couple		
6. Avoir une réaction très forte		

« La rencontre de Bruno et Heidi »

L'amour par internet

Bruno était dans un pays étrange. Les indigènes* le regardaient. Qui était gentil? Qui ne l'était pas? Est-ce que Bruno allait réussir sa mission? La mission la plus importante de sa vie. Il n'avait droit qu'à une seule vie. S'il est mangé par des crocodiles ou tué par de cruels guerriers, ça sera la fin. GAME OVER. Mais il n'était pas loin de son but. Bruno était équipé d'un bouquet de roses et de chocolats français. Il a regardé la carte pour la cinquième fois. Oui, il était dans le bon quartier. Ici à gauche, et puis à droite.

Le cœur de Bruno a commencé à battre la chamade*. Il y était. Le numéro quinze. Il a laissé son vélo et, les jambes en compote*, Bruno est allé à la porte et a sonné.

Ding Dong.

Qui va ouvrir la porte? Le père de Heidi peut-être? Est-ce qu'il sera gentil? Que dira-t-il lorsqu'il comprendra que sa fille est tombée amoureuse d'un étranger? Heidi n'avait pas parlé de frères ou de sœurs... mais peut-être que ce sera Heidi elle-même qui ouvrira la porte. Peut-être qu'elle pleurera quand elle apprendra qu'il a fait tout ce voyage en vélo pour la voir. Peut-être...

—*Guten Abend*, a dit un monsieur d'environ soixante-dix ans. Le père de Heidi? Ou plutôt son grand-père?

—*Guten abend*, a répondu Bruno. *Hier ist Heidi**?

Le monsieur regardait Bruno d'un air méfiant.

—*Ja. Ein Moment**.

Il s'est retourné et a crié: Heidi! *Ein junger Mann will dich sprechen**!

Le cœur de Bruno s'est mis à battre encore plus vite. Il allait enfin rencontrer la femme de sa vie. Que devait-il faire? Faire la bise comme en France? L'étreindre? Devait-il lui donner les fleurs et les chocolats avant la bise ou après? Peut-être...

—Bonsoir Bruno.

Heidi n'avait pas quinze ans. Elle n'avait pas de longs cheveux noirs. Elle avait plutôt soixante-cinq ans et les cheveux gris bouclés*.

—Mais... ce n'est pas... tu as... vous avez... je pensais...

Les roses de Bruno étaient tombées de ses mains par terre et son cœur s'était cassé en des millions de petits morceaux. Puis, il s'est mis à pleurer.

—Viens, Bruno, lui a dit Heidi. On va prendre un thé. Je dois te donner une explication.

Dans la cuisine de Heidi et Johann, Bruno avait l'étrange impression d'être dans un rêve, mais un rêve horriblement désagréable. C'était un vrai cauchemar*!

—Je n'aurais jamais pensé que tu viendrais ici, a dit Heidi. Je pensais que nous ne resterions que des amis électroniques.

—J'ai fait plus de 1.000 km pour te voir. Non, pour voir Heidi, une jeune fille de quinze ans...

—Je suis désolée, Bruno. Je ne voulais que pratiquer mon français. J'étais prof de français, il y a vingt ans. Je ne pensais pas au mal. Tu vois, nous n'avons pas d'enfant et...

Puis Heidi a commencé à pleurer.

Bruno ne savait plus que penser. Cela lui faisait de la peine d'apprendre que Heidi n'était pas « son » Heidi. Il était fâché contre elle parce qu'elle lui avait menti depuis plusieurs mois. Mais il avait en même temps de la compassion pour cette vieille femme qui pleurait à côté de lui.

La vie est parfois bien compliquée...

**indigènes natives*; *battre la chamade* to pound; *en compote*: jellylike (quivery); *Guten Abend* (German) bonsoir; *Hier ist Heidi* (bad German) Heidi est là; *Ja, ein Moment* (German) oui, un moment; *Ein junger Mann will dich sprechen* (German) un jeune homme veut te parler; *l'étreindre* to hug her; *bouclés* curly; *cauchemar* nightmare

Pendant la lecture

1. De quoi et de qui a-t-il peur?
2. Qu'est-ce qu'il porte?
3. Qu'est-ce qu'il consulte plusieurs fois?
4. Comment est-il arrivé à sa destination?
5. Quelle réaction de l'autre personne imagine-t-il?
6. Quelles actions considère-t-il?
7. Comment est Heidi?
8. Quelle est la réaction de Bruno en la voyant?
9. Quelle explication donne Heidi?
10. Quelle réaction a Bruno à la fin?

Post-lecture

Choisissez la bonne réponse à chaque question.

1. Qu'est-ce que Bruno va offrir à Heidi comme cadeau?
 - A. Des roses et une carte
 - B. Du champagne et du chocolat
 - C. Du chocolat et des bijoux
 - D. Des chocolats français et des fleurs
2. Comment se sentait Bruno avant de sonner à la porte?
 - A. Très nerveux
 - B. Très confiant
 - C. Pas du tout inquiet
 - D. Extrêmement heureux
3. Comment se sent Bruno quand il voit Heidi?
 - A. Fou de joie
 - B. Dévasté
 - C. Déçu
 - D. Indifférent
4. Que s'est-il passé?
 - A. Bruno s'est rendu à la mauvaise adresse.
 - B. Bruno s'est fait tromper.
 - C. Bruno est arrivé le mauvais jour.
 - D. Heidi n'est pas chez elle.

Activités d'expansion

1. Écrivez une liste des événements importants dont Bruno et Heidi font l'expérience, en vous référant à l'organigramme. Puis, écrivez une lettre à Heidi de la perspective de Bruno ou de Bruno à Heidi dans laquelle vous expliquez ce qui s'est passé (au passé), la situation actuelle (au présent), ce que tu ferais différemment maintenant (au conditionnel), et l'avenir de votre relation (au futur). Puis partagez et comparez vos lettres en classe.
2. Avec un(e) partenaire, imaginez et écrivez la dernière conversation entre Bruno et Heidi avant le départ de Bruno. Puis, jouez le dialogue devant la classe. De quelle manière est-ce que les conversations de vos camarades sont-elles différentes ou similaires de la vôtre?

Unité 2: Les rapports personnels

« Une critique de *Julie et Julia* »

Introduction

Vous allez lire une critique française du film *Julie et Julia*.

Pré-lecture

Quel(s) film(s) est-ce que vous avez vu(s) récemment? Qui partage vos goûts? Est-ce que vous préférez voir certains films avec certaines personnes? Comment est-ce que vos préférences ont changé depuis que vous étiez plus jeune? À votre avis, dans 10 ans, est-ce que vous aimerez les mêmes genres de films? Pourquoi ou pourquoi pas?

Stratégie de lecture: Approfondir la connaissance de soi

Quand on essaie de comprendre ses préférences pour la musique, la lecture, ou le cinéma, c'est une façon d'approfondir sa connaissance de soi. Cette conscience permet de lire plus intelligemment une critique, par exemple, et de mieux comprendre sa réaction à un certain livre ou film. Dans l'organigramme ci-dessous, indiquez les aspects d'un film que vous appréciez ou que vous considérez importants. Puis, lisez la critique et indiquez les caractéristiques du film. Indiquez à droite quand vos préférences et les caractéristiques correspondent. Est-ce que vous aimeriez ce film?

Les aspects d'un film	Vos préférences	Les caractéristiques du film	Les correspondances: vos préférences et les caractéristiques
1. Le style: en 3D, en noir et blanc, futuriste, historique, récent, vieux	les films...		
2. Le genre: action, comédie, dessin animé, drame, espionnage, fantastique, policier, romance, western	les films de/d'...		
3. La nationalité: américain, anglais, espagnol, français, italien, japonais; autre	les films...		
4. Les personnages: animaux, couples, enfants, femmes, hommes, robots	les...		
5. Le sujet: l'amitié, l'amour, l'art, l'avenir, le désastre, l'éducation, les écrivains, la famille, la guerre, l'histoire, la nature, la nourriture, la politique, le sport, la technologie, le voyage	les films au sujet de/du/des...		

« Une critique de *Julie et Julia* »

Comédie

Date de sortie: 16 septembre 2009

Réalisé par: Nora Ephron

Avec: Meryl Streep, Amy Adams, Stanley Tucci

Durée: 2h3min

Pays de production: États-Unis

Titre original: *Julie et Julia*

Distributeur: Sony Pictures

Synopsis: Julia Child est la femme qui a changé pour toujours la façon de cuisiner de l'Amérique. Mais en 1948, elle n'est qu'une Américaine anonyme vivant en France. Le travail de son mari les a amenés à s'installer à Paris, et Julia cherche activement une occupation. C'est alors qu'elle devient une passionnée de la cuisine française ... Cinquante ans plus tard, Julie Powell a l'impression d'être dans une impasse. Elle va avoir 30 ans, et pendant que ses amies connaissent bonheur et succès, elle végète* dans son travail. Julie se lance alors un défi* complètement fou: elle se donne exactement un an, 365 jours pour cuisiner les 524 recettes* du livre de Julia Child – *Mastering the Art of French Cooking*, et elle crée un blog pour relater son expérience...

Tiré de deux histoires aussi vraies que réjouissantes*, *Julie et Julia* entrelace* les vies de Julie Powell et Julia Child, deux femmes qui, bien que séparées dans le temps, traversent toutes deux une passe difficile, jusqu'à ce qu'elles découvrent qu'avec de justes proportions de passion, de courage – et les bons ingrédients! – tout devient possible ...

D'après les livres *Julie et Julia* de Julie Powell et *My Life in France* de Julia Child et Alex Prud'homme

*végète *stagnates*; défi *challenge*; recettes *recipes*; réjouissantes *delightful*; entrelace *interweaves*

Pendant la lecture

1. Qu'est-ce que Julia Child a contribué aux États-Unis?
2. Combien de minutes durent ce film?
3. Que faisait Child en 1948?
4. Quel âge a Julie Powell dans le film?
5. Quel problème a Julie cinq décennies après Julia?
6. Combien de recettes est-ce que Julie décide de préparer?
7. Qu'est-ce que Julie décide de faire avec ses expériences dans la cuisine?
8. Qu'est-ce que les deux femmes apprennent?

Post-lecture

Choisissez la bonne réponse à chaque question.

1. Qu'est-ce que Julia Child a fait pour la cuisine américaine?
 - A. Elle a tout fait.
 - B. Elle n'a rien fait du tout.
 - C. Elle l'a critiquée fortement.
 - D. Elle l'a transformée pour toujours.
2. Pourquoi déménage-t-elle à Paris?
 - A. Son travail l'y amène.
 - B. Elle est fatiguée de la vie aux États-Unis.
 - C. Elle est fascinée par la cuisine française.
 - D. Le travail de son mari l'y amène.
3. Quel est le défi qu'elle se donne?
 - A. De créer 524 recettes à partir de zéro
 - B. D'écrire dans son blog 365 jours de l'année
 - C. De cuisiner 524 recettes en 365 jours
 - D. Aucune de ces réponses
4. Julie et Julia...
 - A. sont meilleures amies
 - B. ne s'entendent pas
 - C. ne se sont jamais rencontrées
 - D. Aucune de ces réponses

Activités d'expansion

1. Référez-vous à l'organigramme pour déterminer si vous choisiriez de voir ce film. Écrivez un paragraphe pour expliquer et justifier votre décision de (ne pas) le voir.
2. Décrivez un film que vous avez vu récemment selon les cinq aspects du film de l'organigramme. Montrez votre liste à un(e) partenaire (sans dire le titre du film). Est-ce qu'il (elle) aimerait voir le film que vous avez décrit? Est-ce que vous aimeriez voir le film qu'il (elle) décrit? Discutez de vos réactions, partagez les titres des films et comparez vos opinions.